

第9課

第9課

せいりせいとん
整理整頓
整理整頓

第9課(1) 第9课(1)

実習生のリンさんは作業場で指示された加工の作業をしています。

实习生小Lin正在车间进行被指示的加工作业。

第9課(1) 第9課(1)

すずき かこう お
リン: 鈴木さん、加工は終わりました。

すずき きょう つか どうぐ もど
鈴木: じゃ、今日はここまで。使った道具を戻して。

リン: あ、すみません。このスパナはどこに戻しますか。

わす
忘れてしまいました。

すずき こうぐ か ざいりょう たな よこ
鈴木: あそこの工具掛けだよ。材料の棚の横。

こうぐ か
リン: 工具掛け……ああ、あそこですね。

すずき しゅるい おお み か
鈴木: 種類や大きさをよく見て、掛けてくださいね。

リン: はい、わかりました。

L: 鈴木老师，加工完毕了。

S: 那今天就到这里吧。把用过的工具放回去。

L: 啊，对不起。这把扳手应该放回哪里呢？我忘记了。

S: 那边的工具架啊。材料架的旁边。

L: 工具架……啊，那边啊。

S: 请仔细看一下种类和大小，再挂起来。

L: 是，知道了。

第9課(2) 第9课(2)

実習生のリンさんは工具を使って、作業をしています。

实习生小Lin正在使用工具进行作业。

第9課(2) 第9課(2)

すずき なか
鈴木:リンさん、コンテナの中のレンチがぐちゃぐちゃだよ。

S: 小Lin, 周转箱里的扳钳乱七八糟呀。

リン:すみません。

L: 对不起。

すずき つか ひつよう み
鈴木:使いたいとき、必要なレンチがすぐ見つけれないね。

S: 想用时, 需要的扳钳会找不到的呀。

リン:はい。

L: 是。

すずき じかん おも
鈴木:時間ももったいないよ。どうすればいいと思う?

S: 会浪费时间的啊。你觉得应该怎么做?

さぎょう はじ なら
リン:作業を始めるまえに、並べます。

L: 作业开始之前, 先排列好。

すずき つぎ
鈴木:そうだね。じゃ、次からそうしてね。

S: 对啊。那下次一定要这么做啊。

第9課(3) 第9課(3)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台のところにいます。

实习生小Lin与指导员铃木老师在作业台。

第9課(3) 第9課(3)

すずき きょう さぎょうだい まわ せいりせいとん
鈴木:今日は作業台の周りの整理整頓をしましょう。

リン:はい。

すずき い はこ い
鈴木:要るものはこの箱に入れて、

い はこ い
要らないものはその箱に入れてください。

い あか はこ い きいろ はこ
リン:要るものは赤い箱、要らないものは黄色い箱ですね。

すずき
鈴木:うん、そう。

リン:よくわからないものはどうしますか。

すずき い
鈴木:これに入れておいて。

しろ はこ
リン:白い箱ですね。わかりました。

S: 今天让我们来整理整顿作业台的周围吧。

L: 是。

S: 请把需要的东西放进这个工具箱, 不需要的东西放进那个工具箱。

L: 需要的东西是红色箱, 不需要的东西是黄色箱, 是吧。

S: 嗯, 是的。

L: 不太清楚的东西该怎么办?

S: 放进这里吧。

L: 白色箱是吧。知道了。